



Что необходимо знать о Сессии Сторон Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями

Информационная справка для делегатов



Протокол
о ликвидации
незаконной торговли
табачными изделиями



ФСТС

РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ ВОЗ
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА

С Е К Р Е Т А Р И А Т

Что необходимо знать о Совещании Сторон Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями

Информационная справка для делегатов



Протокол
о ликвидации
незаконной торговли
табачными изделиями



ФСТС

РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ ВОЗ
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА

С Е К Р Е Т А Р И А Т

Что необходимо знать о Совещании Сторон Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями. Информационная справка для делегатов [Understanding the Meeting of the Parties to the Protocol to Eliminate Illicit Trade in Tobacco Products: A Guide for Delegates]

WHO/FCTC/2025.2

© Всемирная организация здравоохранения (выступает в роли принимающей организации для Секретариата Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака и ее протоколов (Секретариата конвенции)), 2025 г.

Некоторые права защищены. Настоящая публикация распространяется на условиях лицензии Creative Commons 3.0 IGO «С указанием авторства – Некоммерческая – Распространение на тех же условиях» (CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/deed.ru>).

Лицензией допускается копирование, распространение и адаптация публикации в некоммерческих целях с указанием библиографической ссылки согласно нижеприведенному образцу. Никакое использование публикации не означает одобрения ВОЗ какой-либо организации, товара или услуги. Использование логотипа ВОЗ не допускается. Распространение адаптированных вариантов публикации допускается на условиях указанной или эквивалентной лицензии Creative Commons. При переводе публикации на другие языки приводятся библиографическая ссылка согласно нижеприведенному образцу и следующая оговорка: «Настоящий перевод не был выполнен Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ). ВОЗ не несет ответственности за содержание или точность перевода. Аутентичным подлинным текстом является оригинальное издание на английском языке».

Урегулирование споров, связанных с условиями лицензии, производится в соответствии с согласительным регламентом Всемирной организации интеллектуальной собственности (<http://www.wipo.int/amc/en/mediation/rules/>).

Образец библиографической ссылки: Что необходимо знать о Совещании Сторон Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями. Информационная справка для делегатов [Understanding the Meeting of the Parties to the Protocol to Eliminate Illicit Trade in Tobacco Products: A Guide for Delegates]. Женева: Всемирная организация здравоохранения; 2025 г. Лицензия: CC BY-NC-SA 3.0 IGO.

Данные каталогизации перед публикацией (CIP). Данные CIP доступны по ссылке <http://apps.who.int/iris>.

Приобретение, авторские права и лицензирование. По вопросам приобретения публикаций ВОЗ см. <https://www.who.int/publications/book-orders>. По вопросам оформления заявок на коммерческое использование и направления запросов, касающихся права пользования и лицензирования, см. <https://www.who.int/ru/copyright>.

Материалы третьих сторон. Пользователь, желающий использовать в своих целях содержащиеся в настоящей публикации материалы, принадлежащие третьим сторонам, например таблицы, рисунки или изображения, должен установить, требуется ли для этого разрешение обладателя авторского права, и при необходимости получить такое разрешение. Ответственность за нарушение прав на содержащиеся в публикации материалы третьих сторон несет пользователь.

Оговорки общего характера. Используемые в настоящей публикации обозначения и приводимые в ней материалы не означают выражения мнения ВОЗ относительно правового статуса любой страны, территории, города или района или их органов власти или относительно делимитации границ. Штрихпунктирные линии на картах обозначают приблизительные границы, которые могут быть не полностью согласованы.

Упоминания определенных компаний или продукции определенных производителей не означают, что они одобрены или рекомендованы ВОЗ в отличие от других аналогичных компаний или продукции, не названных в тексте. Названия патентованных изделий, исключая ошибки и пропуски в тексте, выделяются начальными прописными буквами.

ВОЗ приняты все разумные меры для проверки точности информации, содержащейся в настоящей публикации. Однако данные материалы публикуются без каких-либо прямых или косвенных гарантий. Ответственность за интерпретацию и использование материалов несет пользователь. ВОЗ не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с использованием материалов.

Содержание

Введение	1
1. Протокол о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями	2
2. Руководящий орган Протокола и его вспомогательные органы	3
2.1 Совещание Сторон	3
2.2 Президиум Совещания Сторон	4
2.3 Рабочие группы и группы экспертов	4
3. Секретариат Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака	5
4. Участие, полномочия и регистрация	6
4.1 Стороны Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями	6
4.2 Наблюдатели на Совещании Сторон	6
(а) Государства и региональные организации экономической интеграции, которые не являются Сторонами Протокола	6
(б) Международные межправительственные организации и международные и региональные неправительственные организации	6
4.3 Представители общественности и средства массовой информации	7
4.4 Полномочия	7
4.5 Регистрация	7
4.6 Статья 5.3 РКБТ ВОЗ и руководящие принципы ее осуществления	7
5. Работа Совещания Сторон	9
5.1 Функции Секретариата Конвенции для оказания поддержки Совещанию Сторон	9
5.2 Порядок ведения заседаний	9
5.3 Документация	9
5.4 Мероприятие высокого уровня	13
5.5 Общее обсуждение	13
5.6 Организация работы	13
5.7 Практика переговоров и консультаций	14
5.8 Неофициальные консультации и подготовительные региональные совещания	16
5.9 Языки и синхронный перевод	16
5.10 Распределение мест в зале	16
5.11 Неофициальные региональные совещания	16
5.12 Двусторонние или закрытые совещания	16
6. Мероприятия на полях Конференции Сторон	17
6.1 Параллельные мероприятия	17
6.2 Экспозиция	17
7. Сокращения и термины, часто используемые на сессиях Совещания Сторон	18





Введение

Настоящий документ подготовлен на основе Правил процедуры Совещания Сторон (СС) Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями. Он был разработан главным образом для новых делегатов СС, которые могут представлять Стороны или присутствовать на совещании в качестве наблюдателей. Цель настоящего документа – помочь делегатам понять, как функционирует СС, а также ознакомиться с соответствующими методами и процедурами его работы.

В документе не рассматриваются вопросы, касающиеся существа обсуждений на СС. Однако в нем содержится практическая информация, помогающая координировать работу делегатов, Секретариата РКБТ ВОЗ и любых других Сторон или наблюдателей в ходе СС.

Контактная информация

Секретариат РКБТ ВОЗ
Всемирная организация здравоохранения
20, Avenue Appia
1211 Geneva 27
Switzerland
Адрес эл. почты: fctcgovernance@who.int
Веб-сайт: <https://fctc.who.int/>

Основные документы, подготовленные на шести официальных языках Организации Объединенных Наций

[Протокол о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями](#)

[Правила процедуры Совещания Сторон Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями](#)

[Рамочная конвенция ВОЗ по борьбе против табака](#)

[Принятые Конференцией Сторон руководящие принципы, варианты политики и рекомендации в отношении осуществления РКБТ ВОЗ](#)

1. Протокол о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями

Протокол о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями является первым протоколом к Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака (РКБТ ВОЗ) и представляет собой международный договор, цель которого состоит в том, чтобы ликвидировать все формы незаконной торговли табачными изделиями с помощью комплекса мер, которые должны быть приняты странами, действующими в сотрудничестве друг с другом. Протокол развивает и дополняет статью 15 РКБТ ВОЗ, в которой рассматриваются средства

противодействия незаконной торговле табачными изделиями, являющиеся ключевым аспектом комплексной политики борьбы против табака. Он был принят консенсусом 12 ноября 2012 г. на пятой сессии Конференции Сторон (КС) РКБТ ВОЗ и вступил в силу 25 сентября 2018 г.

Протокол был разработан в связи с ростом международной незаконной торговли табачными изделиями, создающей серьезную угрозу для общественного здравоохранения. Вследствие незаконной торговли табачные изделия становятся более доступными и приемлемыми по цене, что подпитывает, таким образом, табачную эпидемию и срывает меры антитабачной политики. Незаконная торговля также влечет за собой существенные потери государственных поступлений и в то же время способствует финансированию транснациональной преступной деятельности.



2. Руководящий орган Протокола и его вспомогательные органы

2.1 Совещание Сторон

Совещание Сторон (СС) является руководящим органом Протокола и состоит из всех Сторон Протокола. СС рассматривает вопросы осуществления Протокола и принимает решения, необходимые для содействия его эффективному осуществлению. СС может также принимать протоколы, приложения и поправки к Протоколу.

Проведение сессий СС регламентируется Правилами процедуры (ПП) СС Протокола¹, которые размещены на веб-сайте РКБТ ВОЗ.

Если Совещание Сторон не примет иное решение, очередные сессии СС проводятся один раз в два года². На каждой очередной сессии СС принимает решение о сроках и месте проведения следующей очередной сессии. В соответствии с ПП СС внеочередные сессии СС могут проводиться по усмотрению СС или по требованию любой Стороны.

Согласно правилу 32 ПП СС, сессии СС являются публичными, если только СС не примет решение о том, чтобы они были открытыми или проводились в ограниченном составе. В соответствии с правилом 24quinquies ПП СС заседания комитетов являются публичными, если только соответствующий комитет не примет решение о том, чтобы они были открытыми или проводились в ограниченном составе.

Кто может присутствовать на каждом типе заседания или совещания

Публичные заседания или совещания	Открытые заседания или совещания	Заседания или совещания в ограниченном составе
• Стороны • Государства и региональные организации экономической интеграции, которые не являются Сторонами • Секретариат Конвенции • Межправительственные организации (МПО), аккредитованные в качестве наблюдателей • Неправительственные организации (НПО), аккредитованные в качестве наблюдателей • Аккредитованные средства массовой информации • Представители общественности	• Стороны • Государства и региональные организации экономической интеграции, которые не являются Сторонами • Секретариат Конвенции • МПО, аккредитованные в качестве наблюдателей • НПО, аккредитованные в качестве наблюдателей • Аккредитованные средства массовой информации, если СС не примет иное решение	• Стороны • Основной персонал Секретариата Конвенции

¹ <https://fctc.who.int/resources/publications/m/item/rules-of-procedure-of-the-meeting-of-the-parties>.

² В контексте ограничений, введенных в ответ на пандемию COVID-19, вторая сессия СС была перенесена на один год. Третья сессия СС по соображениям безопасности в принимающей сессию стране была проведена в сокращенном виртуальном формате и возобновлена в очном формате на следующий год.

2.2 Президиум Совещания Сторон

Согласно правилу 21 ПП СС, на каждой очередной сессии СС избирает Председателя и пять заместителей Председателя, один из которых выполняет функции Докладчика. Эти должностные лица, каждое из которых представляет один из шести регионов ВОЗ, образуют Президиум Совещания Сторон.

Срок полномочий должностных лиц Президиума начинается в момент закрытия сессии СС, на которой они были избраны. Они выполняют свои функции до закрытия следующей очередной сессии СС, в том числе до любой промежуточной внеочередной сессии.

В соответствии с правилом 24quater ПП СС на каждой очередной сессии СС Стороны в каждом регионе ВОЗ выбирают регионального координатора, срок полномочий которого продолжается вплоть до закрытия следующей сессии СС.

В течение двухлетнего периода между очередными сессиями СС, называемого межсессионным периодом, Президиум собирается на совещание три раза (или чаще, если необходимо) для осуществления своей работы, например составляет в консультации с Секретариатом Конвенции предварительную повестку дня каждой сессии СС, дает руководящие указания Секретариату Конвенции по осуществлению планов работы и исполнению бюджета, принятых СС, и по подготовке докладов, рекомендаций и проектов решений, представляемых СС. Он рассматривает заявки НПО на получение статуса наблюдателя на СС и готовит в этой связи рекомендации. Функции Президиума изложены в правилах 6, 9, 19, 21–24 и 24ter ПП СС, а его полномочия дополнительно сформулированы в решениях СС.

Региональные координаторы присутствуют на заседаниях Президиума в качестве наблюдателей и выполняют следующие функции: (а) связываются с должностным лицом Президиума, представляющим регион, и содействуют консультациям

со Сторонами в регионе в период между сессиями СС с целью проинформировать Президиум о ходе работы и Стороны о работе Президиума; (b) получают рабочие документы или предложения Президиума и обеспечивают их распространение среди Сторон в регионе; (c) собирают и отправляют комментарии в отношении таких документов или предложений должностному лицу Президиума; и (d) обеспечивают канал для обмена информацией, включая копии приглашений на совещания по осуществлению Протокола, и координацию деятельности с другими региональными координаторами. Функции Президиума определены в правиле 24quater ПП СС.

Совещания Президиума обычно проводятся в Женеве, Швейцария, где располагается Секретариат Конвенции.

2.3 Рабочие группы и группы экспертов

Согласно статье 33 Протокола и правилу 25 ПП СС, СС может учреждать такие вспомогательные органы, которые необходимы для достижения цели Протокола. СС разработало порядок учреждения рабочих групп и может учреждать группы экспертов с конкретным мандатом и в соответствующих случаях кругом ведения.

В случае рабочей группы Стороны после получения уведомления Секретариата Конвенции могут выразить свою заинтересованность в участии и назначить своих представителей.

В случае группы экспертов Стороны назначают участников в соответствии с кругом ведения и требуемой компетенцией. Эксперты принимают участие в совещаниях группы экспертов в личном качестве, а не как представители своей страны.

Обе категории групп подчиняются СС, и ожидается, что результатом их работы, среди прочего, будет разработка руководящих принципов, вариантов политики и рекомендаций для осуществления различных статей Протокола.

3. Секретариат Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака

Секретариат Конвенции, учрежденный в 2007 г., выполняет функции секретариата как РКБТ ВОЗ, так и Протокола. РКБТ ВОЗ была разработана в ответ на глобализацию эпидемии табачной зависимости и представляет собой основанный на фактических данных договор, в котором вновь подтверждается право каждого человека на достижение наивысшего уровня здоровья. РКБТ ВОЗ была принята Всемирной ассамблеей здравоохранения 21 мая 2003 г. и вступила в силу 27 февраля 2005 г.

Секретариат Конвенции размещен в штаб-квартире ВОЗ в Женеве, но при этом имеет собственный мандат и отдельный от ВОЗ механизм управления. Секретариат Конвенции курирует связанные с РКБТ ВОЗ и Протоколом вопросы под руководством КС и СС, а также их соответствующих президиумов.

Функции Секретариата Конвенции изложены в статье 24 РКБТ ВОЗ и статье 34 Протокола, а также в ПП КС и СС. Его деятельность далее определена в решениях КС и СС, включая планы работы и бюджеты, принятые КС и СС.

Мандат Секретариата Конвенции включает: обслуживание КС и СС, а также их президиумов и вспомогательных органов, оказание Сторонам содействия в осуществлении положений РКБТ ВОЗ и Протокола, оценку прогресса и обмен знаниями в области осуществления этих договоров, развитие международного сотрудничества и повышение уровня информированности и мобилизацию ресурсов.

Секретариат Конвенции, принимая во внимание конкретные положения РКБТ ВОЗ и Протокола, неуклонно проводит политику предотвращения и урегулирования конфликтов интересов, связанных с табачной промышленностью, продвигающими ее интересы субъектами и другими корпоративными коммерческими интересами.



4. Участие, полномочия и регистрация

Помимо Сторон, право участвовать в СС и принимать участие в дискуссиях имеют наблюдатели, такие как государства и региональные организации экономической интеграции, не являющиеся Сторонами Протокола, международные МПО и международные и региональные НПО. Аккредитованные средства массовой информации и представители общественности также могут участвовать в некоторых сессиях СС при условии соблюдения ПП СС и решений СС.

4.1 Стороны Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями

Все Стороны Протокола приглашаются к участию в сессиях СС и пользуются равными правами.

Согласно правилу 16 ПП СС, каждую Сторону, участвующую в сессии, представляет делегация в составе главы делегации и таких других аккредитованных представителей, заместителей представителя и советников, которые могут потребоваться. Каждая Страна определяет функции и роли представителей в рамках своей делегации.

Делегаты Страны имеют доступ на публичные, открытые и проводящиеся в ограниченном составе заседания.

Для обращения с просьбой о предоставлении слова делегаты пользуются табличкой с названием своей страны, приводя ее в вертикальное положение в ее держателе. Слово предоставляется после того, как Председатель или председатели комитетов произнесут название соответствующей страны. Просьба выступить по порядку ведения заседания делается путем формирования буквы «Т» с помощью таблички и одной руки.

Согласно правилу 50 ПП СС, решения по бюджетным и финансовым вопросам принимаются на основе консенсуса и с соблюдением положений Протокола. В отношении решений по всем другим вопросам СС прилагает максимум усилий

к достижению согласия на основе консенсуса. Если все усилия по достижению консенсуса исчерпаны, то в качестве последней меры договор предусматривает процедуру голосования. Каждая Страна имеет один голос; региональные организации экономической интеграции в вопросах, входящих в их компетенцию, используют свое право голоса, располагая числом голосов, равным числу голосов их государств-членов, являющихся Сторонами Протокола.

Хотите узнать, когда та или иная страна стала Страной Протокола? Посетите веб-сайт Сборника договоров Организации Объединенных Наций³.

4.2 Наблюдатели на Совещании Сторон

Статус наблюдателя на СС регулируется правилами 29–31 Правил процедуры СС.

(a) Государства и региональные организации экономической интеграции, которые не являются Сторонами Протокола

Стороны Конвенции, которые не являются Сторонами Протокола, и государства, не являющиеся Сторонами Конвенции, могут присутствовать на сессиях СС в качестве наблюдателей. Аналогичное право также имеют определенные в Протоколе региональные организации экономической интеграции, которые не являются Сторонами Протокола.

Государства и региональные организации экономической интеграции, которые не являются Сторонами, могут участвовать без права голоса в публичных или открытых заседаниях и просить слова после выступления Стран.

(b) Международные межправительственные организации и международные и региональные неправительственные организации

МПО и НПО, имеющие статус наблюдателя на СС, могут участвовать без права голоса в публичных или открытых заседаниях и могут выступать после выступления Стран. После них могут выступать государства и региональные организации экономической интеграции, которые не являются Сторонами Протокола. После наблюдателей от МПО выступают наблюдатели от НПО.

3 https://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=TREATY&mtdsg_no=IX-4&chapter=9&clang=_en.

4.3 Представители общественности и средства массовой информации

В соответствии с правилом 2 ПП СС ограниченному числу представителей общественности разрешается присутствовать на пленарном заседании СС и на заседаниях комитетов.

Заявки на участие удовлетворяются Секретариатом Конвенции в порядке их поступления при условии соблюдения требований ПП СС и последующих решений СС.

Представители средств массовой информации должны пройти процедуру аккредитации в соответствии с решением СС. Согласно правилам 2 и 32 ПП СС, аккредитованные средства массовой информации могут присутствовать на публичных и открытых заседаниях, если СС не примет иного решения.

4.4 Полномочия

В соответствии с правилом 18 ПП СС полномочия выдаются главой государства или правительства, министром иностранных дел, министром здравоохранения или любым иным компетентным государственным органом или в случае региональных организаций экономической интеграции – компетентным органом этой организации. Документ о полномочиях оформляется в виде официальной дипломатической ноты или письма, подготовленного на официальном бланке, с соответствующей датой, подписью и/или печатью.

Полномочия должны быть представлены через регистрационную систему на этапе регистрации делегатов.

СС официально признает представителей Сторон путем проверки действительности их полномочий и принятия решения о полномочиях на пленарном заседании. В соответствии с правилом 20 ПП СС представители Сторон имеют право временно участвовать в работе сессии до принятия СС решения о признании их полномочий.

В случае наблюдателей от МПО и НПО в Секретариат Конвенции представляется письмо о назначении за подписью руководителя организации.

4.5 Регистрация

Каждый делегат на СС должен зарегистрироваться через онлайн-регистрационную систему. Полномочия Сторон, государств и региональных организаций экономической интеграции, не являющихся Сторонами Конвенции, а также письма о назначении наблюдателей от МПО и НПО должны представляться через онлайн-регистрационную систему. Регистрационная система начинает работать не позднее чем за четыре месяца до открытия сессии. Ссылка на регистрационную систему будет должным образом направлена Сторонам и наблюдателям.

Зарегистрированные делегации приглашаются для получения своих пропусков-бейджей за день до открытия сессии или утром в день открытия.

Представители общественности и средств массовой информации также подают свои заявки на участие в СС в онлайн-регистрационной системе.

4.6 Статья 5.3 РКБТ ВОЗ и руководящие принципы ее осуществления

В преамбуле РКБТ ВОЗ признается «необходимость проявлять бдительность в отношении любых попыток табачной промышленности подорвать или свести на нет усилия по борьбе против табака и необходимость в осведомленности о деятельности табачной промышленности, которая оказывает негативное воздействие на усилия по борьбе против табака».

Между интересами табачной промышленности и общественным здравоохранением существует фундаментальный и непримиримый конфликт.

Статья 5.3 РКБТ ВОЗ гласит, что при разработке и осуществлении своей политики общественного здравоохранения по борьбе против табака Стороны действуют таким образом, чтобы защитить свою политику от воздействия коммерческих и других корпоративных интересов табачной промышленности в соответствии с национальным законодательством.

В руководящих принципах осуществления статьи 5.3 РКБТ ВОЗ приводятся следующие рекомендации:

- Сторонам не следует назначать какое-либо лицо, работающее в табачной промышленности или каком-либо субъекте, занимающемся продвижением ее интересов, членом делегаций на заседаниях Конференции Сторон, ее вспомогательных органов или любых других органов, учрежденных во исполнение решений Конференции Сторон (рекомендация 4.9).
- Сторонам следует обеспечить, чтобы представители государственной табачной промышленности не входили в состав делегаций на каких-либо заседаниях Конференции Сторон, ее вспомогательных органов или любых других органов, учрежденных во исполнение решений Конференции Сторон (рекомендация 8.3).

В решении FCTC/MOP1(15) СС постановило обязать Стороны при назначении своих представителей на сессии СС указывать любыми способами и в предпочитаемом ими формате (например, в документе об аккредитации или в отдельном письме), что они выполнили положения статьи 5.3 РКБТ ВОЗ и приняли во внимание рекомендации 4.9 и 8.3 руководящих принципов.

Далее в этом решении СС утвердило процесс отбора и аккредитации представителей МПО и НПО, имеющих статус наблюдателя, а также представителей средств массовой информации и общественности. Эти категории участников должны представить форму Декларации интересов до начала сессии.

Требования, изложенные в решении FCTC/MOP1(15), включены в онлайнную регистрационную систему.

Кроме того, в решении FCTC/MOP1(15) СС настоятельно призвало Стороны сохранять бдительность в отношении других субъектов, преследующих корпоративные интересы. К ним могут относиться корпоративные интересы экономических и коммерческих субъектов, имеющих отношение к осуществлению Протокола. Более подробная информация о статье 5.3 и руководящих принципах ее осуществления размещена по адресу <https://fctc.who.int/ru/publications/m/item/guidelines-for-implementation-of-article-5.3>.

С решением FCTC/MOP1(15) «Обеспечение максимальной транспарентности в отношении делегаций Сторон и наблюдателей на Совещании Сторон, заседаниях его вспомогательных органов и других совещаниях в рамках Протокола» можно ознакомиться по адресу <https://iris.who.int/bitstream/handle/10665/369761/fctc-mop-1-15-ru.pdf>.

5. Работа Сессии Сторон

Дискуссии и обсуждения пунктов повестки дня сопровождаются докладами, которые подготовлены Президиумом СС, учрежденными СС вспомогательными органами (группами экспертов и рабочими группами), Секретариатом Конвенции, ВОЗ или другим международным учреждением или органом по предложению СС.

5.1 Функции Секретариата Конвенции для оказания поддержки Сессии Сторон

Функции Секретариата Конвенции во время сессий СС определены в правилах 14 и 15 ПП СС. Общая ответственность за организацию СС возложена на Руководителя Секретариата Конвенции.

Секретариат Конвенции отвечает за общую организацию и слаженное функционирование СС в координации с ВОЗ и внешними партнерами, включая, когда это применимо, правительство принимающей страны.

Секретариат Конвенции обеспечивает предоставление юридической помощи СС. Секретари Комитета А и Комитета В, которые являются членами Секретариата Конвенции, обязаны оказывать поддержку председателям по вопросам ведения заседаний в соответствующих комитетах и надзора за окончательной доработкой докладов комитетов.

5.2 Порядок ведения заседаний

Порядок ведения заседаний СС определяется правилами 32–48 ПП СС.

Сессии СС обычно проходят с понедельника по четверг, с 10:00 до 13:00 и с 15:00 до 18:00, с перерывом на обед между двумя заседаниями.

При необходимости могут проводиться вечерние заседания с 19:00 до 22:00. Первый день открывается пленарным заседанием.

На второй день СС обычно разделяется на Комитет А и Комитет В, каждый из которых занимается определенными вопросами Протокола. В ходе сессии могут проводиться дополнительные пленарные заседания.

Последний день завершается заключительным пленарным заседанием.

5.3 Документация

Официальная документация СС распространяется на шести официальных и рабочих языках СС. Предварительная повестка дня вместе с другими конференционными документами становится доступной не менее чем за 75 дней до открытия сессии на веб-сайте РКБТ ВОЗ и в программном приложении СС.

Предварительная повестка дня.

Секретариат Конвенции в консультации с Президиумом отвечает за подготовку предварительной повестки дня для каждой сессии СС и за координацию подготовки соответствующих документов.

Практическое руководство для участников.

Секретариат Конвенции выпускает практическое руководство для участников СС с подробной информацией о месте проведения сессии, визовых требованиях и логистических аспектах.

Порядок ведения заседаний и процедурные вопросы.

Секретариат Конвенции предоставляет делегатам памятку с изложением порядка ведения заседаний СС и связанных с этим процедурных вопросов. В документе приводятся основные принципы, помогающие упорядочить обсуждения и обеспечить эффективное участие делегатов в работе заседаний.

Дневники. Выходящий ежедневно дневник СС содержит самую последнюю информацию о заседаниях и мероприятиях, запланированных к проведению в течение сессии. В нем также содержится краткий обзор состоявшихся обсуждений и их результатов.

Предварительный вариант дневника будет опубликован до открытия СС. Доступ к дневнику в электронном виде на шести официальных языках можно будет получить на веб-сайте РКБТ ВОЗ и при помощи программного приложения СС.

Доклад СС. После окончания СС Сторонам направляется предварительный доклад о работе всех заседаний сессии. В течение 15 дней после получения доклада Стороны могут сообщить Секретариату Конвенции об исправлениях, которые они хотели бы внести. После этого доклад окончательно







дорабатывается Секретариатом Конвенции и размещается на веб-сайте РКБТ ВОЗ на шести официальных языках.

Стенограммы пленарных заседаний. После закрытия СС в сети Интернет размещаются аудиофайлы с записями пленарных заседаний.

5.4 Мероприятие высокого уровня

Повестка дня сессии СС может включать мероприятие высокого уровня: сегмент высокого уровня, стратегический диалог и/или выступление «приглашенного докладчика». Цель такого мероприятия заключается в том, чтобы дать возможность высокопоставленным официальным лицам – главам государств и правительств, главам различных министерств и руководителям учреждений Организации Объединенных Наций – привлечь внимание к Протоколу и обсудить ход его осуществления.

5.5 Общее обсуждение

Общее обсуждение, проводимое в рамках пункта повестки дня «Глобальный прогресс в осуществлении Протокола с последующим общим обсуждением», дает возможность министрам здравоохранения, высокопоставленным должностным лицам или главам делегаций и региональных групп выступить со своими заявлениями.

После первой сессии СС в обиход была введена практика посвящать общее обсуждение какой-либо теме.

Список ораторов. Во время СС Секретариат формирует список ораторов заблаговременно лишь однажды – для проведения общего обсуждения. В этой связи правительствам, МПО и НПО, желающим выступить по вопросам осуществления договора, предлагается как можно скорее уведомить об этом Секретариат Конвенции.

Выступления делегатов будут регламентироваться с помощью «светофора». Индивидуальные выступления (от имени Сторон, государств, не являющихся Сторонами, наблюдателей из числа МПО и НПО) ограничены тремя минутами (330 слов), а выступления от имени региона ВОЗ или группы делегаций – четырьмя минутами (440 слов). После выступлений Сторон и

государств, не являющихся Сторонами, слово для заявлений предоставляется также МПО и НПО.

5.6 Организация работы

Утверждение повестки дня и организация работы обычно являются первыми пунктами для обсуждения и принятия на первом пленарном заседании. Пленарные заседания, заседания Комитета А и Комитета В имеют ежедневную программу работы, с заседаниями в первой и второй половине дня, и иногда с вечерними заседаниями.

Оба комитета могут учреждать редакционные группы для достижения договоренности между заинтересованными Сторонами о проектах решений.

5.6.1 Пленарное заседание.

СС открывает пленарное заседание под председательством Председателя СС. На пленарных заседаниях рассматриваются, в частности, вопросы, связанные с работой сессии, заявками на получение статуса наблюдателя и глобальным прогрессом в осуществлении Протокола. Общее обсуждение, проводимое после доклада о глобальном прогрессе, обычно продолжается на втором пленарном заседании. Как правило, на второй или третий день сессии созывается пленарное заседание для подтверждения полномочий представителей Сторон. На пленарном заседании также утверждаются доклады Комитетов А и В, которые содержат проекты решений и согласованы этими комитетами.

5.6.2 Комитеты А и В. Работа комитетов А и В определяется правилом 24quinquies. Комитет А обычно занимается договорными инструментами и техническими вопросами, а Комитет В – вопросами отчетности, помощи в осуществлении Конвенции, международного сотрудничества, а также институциональными и бюджетными вопросами.

Каждый комитет избирает председателя и двух заместителей председателя с должным учетом представительства каждого из шести регионов ВОЗ. Неофициальные консультации по выбору должностных лиц комитетов проводятся

до открытия сессии. Пленарное заседание принимает решение по должностным лицам до начала работы комитетов.

Комитет А и Комитет В не принимают решений. Эти комитеты представляют свои доклады, в которых содержатся проекты решений для принятия СС на его пленарном заседании.

5.6.3 Редакционные группы.

Комитеты А и В могут учреждать редакционные группы, если они сочтут это необходимым. Как правило, редакционные группы созываются для того, чтобы позволить Сторонам достичь консенсуса по конкретному проекту решения, если этого не удалось сделать на заседаниях комитета. Председателем каждой редакционной группы является представитель Стороны. Секретариат Конвенции по мере необходимости оказывает поддержку редакционным группам.

5.6.4 Решения. Все решения СС относятся к пунктам повестки дня и получают название и номер. Они начинаются рядом вводных пунктов (преамбула), за которыми следует ряд пунктов с призывами к конкретным действиям, называемых пунктами постановляющей части.

По некоторым пунктам повестки дня СС только принимает доклад к сведению, без принятия решения. По другим пунктам повестки дня после обсуждения принимается решение.

До сессии. В докладах для СС могут приводиться проекты решений, которые могут использоваться в качестве основы для дальнейшего обсуждения и согласования окончательных решений. Сторонам, заинтересованным в представлении проекта решения до начала сессии, предлагается сделать это как можно раньше, но в любом случае не позднее чем за три дня до начала заседания (см. ссылку на правило 33 ПП СС ниже).

Во время сессии. Согласно правилу 33 ПП СС, проекты решений (предложения и поправки к ним), представленные на всех официальных языках позднее чем за три

дня до заседания, не рассматриваются. Однако СС может разрешить их обсуждение и рассмотрение, даже если они не были распространены или были распространены только в день заседания.

В ходе сессии Секретариат Конвенции организует перевод проектов решений и их размещение онлайн в формате сессионных документов.

В соответствии с правилом 48 ПП СС принятые или отклоненные предложения не могут пересматриваться на той же сессии за исключением случаев, когда СС принимает решение об их пересмотре.

Делегациям, желающим представить проекты решений на пленарном заседании или на одном из заседаний комитета, предлагается заблаговременно направлять их в Секретариат Конвенции по электронной почте.

Сессионные документы с проектами решений распространяются среди делегатов СС через защищенный закрытый портал онлайн-документации и используются в качестве основы для переговоров. В случае формирования редакционной группы окончательный согласованный текст вновь представляется соответствующему комитету путем проецирования на экран в зале заседаний, выпуска сессионного документа или распространения в зале информационного документа ("white paper").

Одобренные комитетами проекты решений включаются в доклады комитетов для принятия на пленарном заседании СС.

5.7 Практика переговоров и консультаций

Стороны могут консультироваться по вопросам разработки проектов решений разными способами. Наиболее распространены два следующих вида практики.

Переговоры до передачи на рассмотрение.

Стороны консультируются друг с другом до начала СС и при необходимости представляют проект решения. Такой порядок помогает экономить время и быстро утверждать решения. Он может применяться в ходе неофициальных консультаций и подготовительных региональных совещаний, предшествующих открытию сессии.



Переговоры после передачи на

рассмотрение. Стороны решают провести обсуждение и переговоры по проекту решения, содержащемуся в предсессионных документах, во время сессии и без предварительных консультаций. В некоторых случаях несколько заинтересованных Сторон собираются вместе на полях совещания и представляют предлагаемый текст. В других случаях учреждается редакционная группа. Председатели, прежде чем создавать редакционные группы, в максимальной возможной степени содействуют усилиям по достижению консенсуса либо на пленарных заседаниях, либо на заседаниях комитетов.

5.8 Неофициальные консультации и подготовительные региональные совещания

Неофициальные консультации.

До открытия СС Стороны могут обратиться с просьбой о проведении неофициальных консультаций по проектам решений в рамках любого пункта предварительной повестки дня в целях обсуждения, устранения озабоченностей и учета замечаний, а также достижения консенсуса.

Подготовительные региональные

совещания. После выпуска документации СС в каждом из шести регионов ВОЗ организуется совещание, на которое приглашаются Стороны, государства, не являющиеся Сторонами, а также наблюдатели от МПО и НПО. На таких совещаниях участникам предоставляется информация, касающаяся конференционных документов, а Сторонам – возможность обсудить региональные позиции и соглашения.

5.9 Языки и синхронный перевод

СС является совещанием руководящего органа и следует процедурам Организации Объединенных Наций относительно языков и синхронного перевода. Вся официальная документация доступна на шести официальных языках СС: арабском, китайском, английском, французском, русском и испанском.

На пленарных заседаниях, заседаниях комитетов и неофициальных региональных совещаниях осуществляется синхронный перевод на шесть официальных языков ООН (см. раздел 5.11).

5.10 Распределение мест в зале

На первом пленарном заседании рассадка Сторон производится в английском алфавитном порядке, причем буква первого ряда определяется жребием до начала сессии.

Начиная со второго дня Стороны обычно предпочитают рассаживаться согласно регионам ВОЗ. Наблюдатели располагаются в специально отведенном месте. Аккредитованным работникам средств массовой информации выделяется специальная зона размещения, а представителям общественности отводятся места в галерее для публики.

5.11 Неофициальные региональные совещания

Шесть регионов ВОЗ проводят во время СС ежедневные неофициальные региональные совещания. Обычно эти совещания проходят утром перед пленарными заседаниями или заседаниями комитетов. Расписание региональных совещаний отражается в ежедневных выпусках дневника.

Региональные совещания обычно проводятся под председательством региональных координаторов, при поддержке членов Президиума из соответствующих регионов и при содействии Секретариата Конвенции. Решение о том, приглашать ли для участия в этих совещаниях наблюдателей на СС, принимают Стороны этих регионов.

5.12 Двусторонние или закрытые совещания

Делегации могут организовать двусторонние или закрытые совещания через Секретариат Конвенции. Секретариат удовлетворяет заявки на проведение совещаний в порядке их поступления и в зависимости от наличия помещений. К сожалению, у него не имеется возможности предоставлять на таких совещаниях услуги синхронного перевода.

6. Мероприятия на полях Конференции Сторон

6.1 Параллельные мероприятия

Секретариат Конвенции в сотрудничестве с Президиумом отбирает предложения о проведении параллельных мероприятий. Стороны и наблюдатели, желающие организовать параллельное мероприятие на полях СС, должны до истечения установленного срока представить соответствующую заявку в Секретариат Конвенции. За проведение параллельных мероприятий отвечают их организаторы, а оплата любых связанных с этим расходов (например, на обеспечение синхронного перевода, специальное оборудование, трансляцию, видеозапись и т. д.) производится до начала мероприятия.

6.2 Экспозиция

Цели экспозиции – предоставить возможности для новых форм взаимодействия и налаживания связей, а также способствовать укреплению международного сотрудничества. Экспозиция открывается в первый день и работает с утра до 18 часов ежедневно в месте проведения СС весь период сессии, кроме ее заключительного дня. Стенды и киоски будут установлены за день до открытия СС.

Дополнительная информация об экспозиции и выставках размещена на веб-сайте РКБТ ВОЗ.



7. Сокращения и термины, часто используемые на сессиях Совещания Сторон

БДТ	бездымный табак
ВБС	внебюджетные средства
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ИНТ	изделия из нагреваемого табака
КС	Конференция Сторон
МУЦГООН	Межучрежденческая целевая группа Организации Объединенных Наций по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними
НВ	начисленные взносы
НИЗ	неинфекционные заболевания
НРС	наименее развитая страна
ООН	Организация Объединенных Наций
ПП	Правила процедуры Конференции Сторон РКБТ ВОЗ
Протокол	Протокол о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями
РКБТ	Рамочная конвенция ВОЗ по борьбе против табака
РСПСТ	реклама, стимулирование продажи и спонсорство табака
Секретариат Конвенции	Секретариат Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака
СНД	страна с низким уровнем дохода
СНСД	страна с уровнем дохода ниже среднего или средним уровнем дохода
СС	Совещание Сторон
ТП	табачная промышленность
ЦУР	Цели в области устойчивого развития
ЭСДН	электронные системы доставки никотина
ЭСДПН	электронные системы доставки продуктов, не являющихся никотином

**Секретариат Рамочной
конвенции ВОЗ по борьбе против табака**

Avenue Appia 20,
1211 Geneva 27, Switzerland
Телефон: + 41 22 791 5043
Факс: + 41 22 791 5830
Адрес эл. почты: fctcgovernance@who.int
Контакт: fctc.who.int